

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 24 JUNI 1952.

Verslag van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het ontwerp van wet betreffende de wedde en de berekening van de ancienniteit van de griffiers der hoven en rechtbanken en van de secretarissen der parketten.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 24 JUIN 1952.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi relatif au traitement et au calcul de l'ancienneté des greffiers des cours et tribunaux et des secrétaires des parquets.

Aanwezig : de hh. ROLIN, voorzitter; ALLARD, CHOT, CUSTERS, DERBAIX, HANQUET, LAGAE, LILAR, NIHOUL, ORBAN, RONSE, Mevr. VANDERVELDE, de hh. VAN GERVEN, VAN REMOORTEL, VERMEYLEN en VAN HEMELRIJCK, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het ontwerp is gerechtvaardigd om de redenen die in het Gedrukt Stuk van de Senaat, n^o 187, zitting 1951-1952, zijn uiteengezet en de Commissie van Justitie stemt er in beginsel mede in dat het noodzakelijk is voor de griffiers en de secretarissen der parketten een toestand te regulariseren, die voor het Rijkspersoneel korte tijd na de bevrijding van het grondgebied geregeld is.

Uw Commissie heeft evenwel gemeend dat de regeling om gelijke redenen diende uitgebreid tot de magistraten die zich in dezelfde toestand bevinden. Zij heeft de tekst dienovereenkomstig geamendeerd.

De termen « griffiers der hoven en rechtbanken » en « secretarissen der parketten » dienen zeer algemeen verstaan. Er zijn gedurende de vijandelijke bezetting bedienden, klerken-griffier, boventallige griffiers, adjunct-griffiers, adjunct-griffiers titulair in het raam van de wet van 10 Mei 1940 bevorderd tot boventallig of adjunct-griffier, tot griffier titulair of griffier der hoven, rechtbanken en vrederechten.

Ten einde alle betwisting uit te sluiten en gelet op de redactie van artikel 10 der wet van 14 Augustus 1947, waarbij de griffiers der vrederechten uitdrukkelijk vermeld zijn tegelijk met die der hoven en rechtbanken, stelt uw Commissie voor de tekst van het ontwerp in die zin aan te vullen door toevoeging van de woorden « en vrederechten ».

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

187 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp.

MESSIEURS, MESDAMES,

Le projet se justifie par les motifs invoqués dans le Document du Sénat, n^o 187, Session 1951-1952 et la Commission de la Justice se rallie en principe à la nécessité de régulariser pour les greffiers et les secrétaires des parquets une situation qui, pour les fonctionnaires de l'Administration de l'Etat, a été réglée peu de temps après la libération du territoire.

Votre Commission a estimé qu'il y avait lieu, par identité de motifs, d'étendre la mesure aux magistrats qui se trouvent dans la même situation. Elle a amendé le texte en ce sens.

Les termes « greffiers des cours et tribunaux » et « secrétaires des parquets » doivent être entendus dans un sens très général. Des employés, commis-greffiers, greffiers surnuméraires, greffiers adjoints, greffiers adjoints à titre personnel ont fait, dans le cadre de la loi du 10 mai 1940, l'objet de promotions sous l'occupation ennemie, soit comme greffiers surnuméraires ou adjoints, greffiers à titre personnel ou greffiers des cours, tribunaux ou justices de paix.

Pour éviter toute discussion et eu égard à la rédaction de l'article 10 de la loi du 14 août 1947 qui mentionne explicitement les greffiers des justices de paix concurremment avec ceux des cours et tribunaux, votre Commission vous propose de compléter le texte du projet en ce sens par l'adjonction des mots « et justices de paix ».

Voir :

Document du Sénat :

187 (Session de 1951-1952) : Projet de loi.

Het is wel verstaan dat de term « secretarissen der parketten » ook de adjunct-secretarissen en de adjunct-secretarissen titulair bij die parketten omvat.

In de U voorgestelde tekst is opzettelijk niet gesproken van de *rang* der belanghebbende magistraten en griffiers. Hun rang blijft dezelfde als thans; deze wet wijzigt er niets aan.

Dit ontwerp betreft, volgens de gegevens van het Ministerie van Justitie, 148 magistraten en 137 griffiers en secretarissen der parketten.

De Commissie van Justitie stelt u eenstemmig voor de navolgende geamendeerde tekst aan te nemen.

Dit verslag is bij eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. VAN HEMELRIJCK.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

* *

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

ENIG ARTIKEL.

Voor de vaststelling van de wedde en het pensioen en voor de berekening van de anciënniteit van de magistraten en griffiers der hoven, rechtbanken en vredegerichten en van de secretarissen der parketten, wordt, met ingang van 1 Januari 1951, rekening gehouden met de functies uitgeoefend ingevolge een benoeming nietig verklaard bij artikel 2 van de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en de andere bestuursdaden verricht, tijdens de vijandelijke bezetting, door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend.

Il est entendu que le terme « secrétaires des parquets » vise également les secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel de ces parquets.

C'est intentionnellement que le texte qui vous est proposé ne fait pas mention du *rang* des magistrats et greffiers intéressés. Leur rang reste ce qu'il est actuellement; la présente loi n'y change rien.

Le présent projet intéresse, d'après les données du Ministre de la Justice, 148 magistrats et 137 greffiers et secrétaires de parquet.

La Commission de la Justice vous propose à l'unanimité d'adopter le texte amendé ci-après.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. VAN HEMELRIJCK.

Le Président,
H. ROLIN.

* *

TEXTE PRESENTE
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE UNIQUE.

Pour la fixation du traitement et de la pension ainsi que pour le calcul de l'ancienneté des magistrats et des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et des secrétaires des parquets, il sera tenu compte, à partir du 1^{er} janvier 1951, des fonctions exercées à la suite d'une nomination déclarée nulle par l'article 2 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris et aux autres actes d'administration accomplis durant l'occupation ennemie par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions.